

Előfizetési feltételek
 helyben házhoz hordva vagy vidékre postán küldve:
 Egész évre 12 kor.
 Fél évre 6 kor.
 Negyedévre 3 kor.
 Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetések díja:
 □ centiméterenként 6 fill. Kereskedők és gyárosok külön árkedezményben részesülnek.

Nyílt tér ora 40 fillér.

KÖZÉRDÉK

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

AZ ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET HIVATALOS KOZLÖNYE.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Földes Ede
 Könyvkereskedése
 Beth'án-utca 2. sz. alatt,
 hova ugy a lap szellemi részét illető közlemények, mint az előfizetések és hirdetések bérmentesen küldendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

A honvédelmi miniszter szava.

Budapest. 1903. január 29.

Ha közjogi ellenzékünknek a katonai javaslatokkal szemben követett ellenállás nem öncél, — és nem hiszünk, hogy az legyen; — ha valóban főleg Magyarország biztonságára és a nemzeti gondolat fejlesztésére gondol: akkor Fejérváry báró honvédelmi miniszter szerdai beszédét igen szívesen kell üdvözölnie, akkor neki magának hozzá kell járulnia, hogy a katonai javaslatok letárgyalása lehetőleg gyorsítottassék. A honvédelmi miniszter mindenképp előtt kijelentette, hogy a kormány a póttartalék behívásáról lemond, hogy tehát már biztosított jogok sértéséről többé szó nem lehet. Kijelentette továbbá, hogy a nemzeti címer és zászló kérdésének elintézésével komolyan foglalkoznak és a katonai büntető perrendtartás reformja annyira haladt, hogy a megfelelő tervezetet, mely most az igazságügyi miniszteriumnál van, még a nyár folyamán a nyilvánosság elé lehet terjeszteni. Mindezek a közjogi ellenzék kívánatai voltak, ezek szintén okai voltak annak, hogy oly erélyes ellenállást szervezett a katonai javaslatok ellen. Mert hogy az önálló magyar hadsereg felállítására vonatkozó közjogi kívánatai már most számba vettessenek, erre bizonyítvánnyal maga sem gondolt komolyan. Fel kell tehát tennünk, hogy a tárgyalás alatt levő törvényjavaslat felett való határozathozatal ellen nem fog jelentős nehézségeket emelni, persze elvi álláspontja fenntartása mellett. Mindezek ígéreteket betartása mellett maga Fejérváry báró foglalt állást, annak hangsúlyozásával, hogy ezt először teszi, a mi bizonyítvánnyal nem túl többé kételyt arra nézve, hogy ez ígéretet fokozatosan teljesedésbe mennek.

De ennek valóban meg is kell történni. A póttartalék behívásáról való lemondás már meg is történt. De a katonai büntető perrendtartásnak is meg kell valahára pillantania a napvilágot. Harmadikhat esztendő elég idő az előkészítésre. Miután ugy a francia, mint a német hadseregszervezetben és a bajor katonai büntető perrendtartásban megvannak a megfelelő minták, valóban lehetetlen okot találni, mely a további halogatást igazolhatná. Hasonlóképpen vagyunk Ő Felsége

ama kéziratával, mely már az 1868. év augusztus havában kelt és a magyar tisztek beosztására vonatkozik. Arra való a rendelet, hogy betartassék; királyunk aláírását hordja magán és a mily szintén adatott, lelkiismeretesen teljesíteni is kell azt. A tárgyalás alatt levő védtörvények, ha még oly sürgős is elintézésük, mégis csak provizóriumot képeznek, előkészítő állapotot a védtörvénynek a jövő évben kezdendő újjászervezése számára. A legjobb mód, e védtörvény iránt az ország minden részében, a Ház valamennyi pártja közt a megfelelő jóakaró hangulat keltesére a fokozatosan előrehaladó, de határozott teljesítése mindazoknak a kívánalmaknak, melyeket a pártok a hadügyi kormányzat iránt emelnek és amelyek a hadsereg egységes jellemének megóvása mellett a jogos nemzeti érzést is számba veszik.

Ennek teljesedéseért kezeskedik most a honvédelmi miniszter szava is és ezért szabad remélnünk, hogy az ellenzék jobb belátáshoz ter nem sokára.

SZEMLE.

A kiegyezési javaslatok. Miként Magyarország és Ausztria miniszterelnökei egymással megállapodtak, beterjesztették jan. 28-án mind a két állam parlamentjeiben a kiegyezés és az ezt kísérő megállapodások egész törvényanyagát. A javaslatok szerint gondoskodás történt mind a két állam gazdasági életének minden szükségletére nézve, és a vámtarifa adja azt a fogantat, melynek fogva ezt a gazdasági életet, mely befelé immár folytonosságot és serény mozgást fejthet ki, kifelé is megvédhetjük. A hangulat, melylyel ez a kiegyezés Ausztriában találkozott, korábbi időkkel szemben teljesen megváltozott. A helyzet bizonytalansága, melyet az elkeseredett s mégis kilátástalan nemzeti-ségi harc még jobban kiélestitett, meglehetősen megtörve Ausztriában az öntulbecsülést, a választók nyomása napról napra fokozódik, és a pártok — ugy látszik — éppen a kiegyezésre való tekintettel az anyagi

kérdések tárgyában megegyeznek, ha a nemzetiségi kérdésekben még éppen nem értenek is egyet. Ennek a hangulatnak megfelelőleg a felfogás is, melylyel a kiegyezés szükséges voltát fogadják, a nézet is, melyet Magyarország jogaival szemben vallanak, jobb és mind a két államra nézve üdvösebb lett. Call osztrák kereskedelemügyi miniszter a két állam közt való természetes vonatkozásokat legjobban jellemezte, midőn Magyarország virulására nemcsak reményét, de kívánatát is kifejezte és hisszük, hogy ezt a reményt, ezt a kívánatot az osztrák pártok többsége magára nézve is jogosnak fogja elismerni. És ezzel a kiegyezés, mint már öt évvel ezelőtt az Ausztriában dúló obstrukciós czivakodás kezdetével követeltük, ki van kapcsolva a kicsinyes és most még teljesíthetetlen nemzetiségi panaszok kielégítését szolgáló eszközök sorából. Reánk nézve a kiegyezés létrejötté gazdasági fejlődésünk állandó alapjának kezessége; nekünk a kiegyezés megadja azt a lehetőséget, hogy az a halálos álmom, melybe kereskedelem és ipar esett, eltűnjék, hogy feloldassék az átok, mely alatt minden vállalkozási szellem békókba verve fetrengett.

A kétévi katonai szolgálat. A nagy közönség hosszú időn keresztül tájékozatlan volt ezzel a kérdéssel; csak mint ellenzéki követelményt ismerte részletei és következményei nélkül. Most Bolgar Ferencz, előkelő katonai kapacitás könyvet írt, szakszerűen foglalkozva e kérdéssel. Hivatkozik Németország példájára, a hol a szabadelvű ellenzék programjában hosszabb ideig meg volt ez a követelés. Mikor azonban a kormány felfejtette a két évi szolgálat szükségességét, az újoncz-létszámok ötven százelekkel, a hadügyi költségeknek egyszersmindenkora hatvan millió s e mellett évenként ötvenöt millió márkával való felemelését, az egész ellenzék ellene fordult a szolgálati idő leszállításának. Mert ha a dolog csak annyiból állana, hogy a katonai három év helyett kettőt szolgáljon: nagyon egyszerű volna. De ugyanazt a katonaságot két év alatt kell akkor annyira kiképezni, mint a mennyire addig három év alatt képezték. Ehhez pedig a létszám nagyarányú felemelése, nagyszámú altiszti állomány szervezése, gyakorlóterek és felszere-

TÁRCZA.

A török irodalom népszerű ismertetése.

Írta: dr. Szöcs Géza.

— A »Közérdek« eredeti tárczája. —
 (Folytatás.)

Nigjâr Hanumtól, a kitünô költônôtôl a következô dalt próbáltam lefordítani:

Sóvárgás.

Nigjâr Hanum.

Sötét az ég, s a világ szomorú.
 Engemet is megszállt a csüggedés;
 Szívemen ül sötét, nehéz ború,
 Rám veti árnyát a sok szenvedés.

Óh nagy Alláh, miért e gyötrelmem?
 Lelkem bújára gyógyírt mért nem adsz?
 Éget s gyötör a titkolt szerelem,
 Nem vidít fel a szép ifjú tavasz.

Mire elhervadnak a virágok,
 Elhervadok, tudom, velük én is;
 Édesek lesznek a siri álmok —
 Legyek halva bár, szeretlek mégis.

A török költészet gyönyörű termékeiből egyik legjelesebb műfordítónk átdolgozásában közlöm még a következőket:

Keszish Oglu. (Török dal.)

Bodenstedt közlése után fordította: Szász Károly.

Óh szép a lány, kiről dalom zeng,
 Ki égi üdvöt nyújt nekem.

Nincs hozzá fogható szép ott fenn
 Az Ararát hegységiben.

Fizesse ég meg a nektárt, ah
 Mit ajkáról kóstolt szívem,
 Szeme sötét, mikép a sátrak
 Az Ararát hegységiben.

Két gránátalma keble halma,
 Rózsás fürdő az ajk, miben
 Méz illatoz, méhek szorgalma
 Az Ararát hegységiben.

Illat szállong fűrtös hajáról,
 Minő a szűz rózsán pihen,
 Míg nyár szellőnek ki nem táru
 Az Ararát hegységiben.

Óh ne keress, ne más helyetted,
 Te derék ifjú sohasem!
 Vele az édent fölleled te
 Az Ararát hegységiben.

Dsámi.

A vén asszony és a próféta.
 Hammer szerint: Szász Károly.

Egy vén asszony a prófétához
 Így szól, míg hó imával áldoz:
 Szólj, ama nap, ha Éden kerte
 Aranycövekkel lesz kiverve,
 Az üdv székéhez, vajjon mint én
 Ily vén asszony bejut-e szintén?
 — Az Isten mens, éden kertében,
 Hogy vén asszonynak helye legyen!
 Kapuin szép s ifjú megy által,
 Bimbó ajakkal, ezüst által.

A vén asszony mikor azt hallá,
 Szívét mély bánat átnyilallá.
 — Szava elállt, majd nyögni kezdett,
 S ajkán keserv jajhangja reszket.
 De a próféta szól, nevetvén:
 »Akkor egy asszony sem marad vén;
 De mind megifjuland; az éden
 Patakjának mosó vizében
 S az ifjúsággal visszatérnek
 Szívébe szerelmek, remények.

Történetírás.

A török történetírás minden más irodalmi műfajnál hamarabb indult fejlődésnek és legtovább virágzott. Oka ennek természetesen, hiszen általában tapasztaljuk, hogy a nagy hatalmu nemzetek kebelében gyorsan akadnak hivatott történetírók, kik népüknek nagy tetteit megörökítik az utókor számára. A történetírás, valamint a lyrikus költészet is, a XVI. és XVII. századokban érte el fejlődésének legmagasabb fokát. Virágzott Szelejmán és Szelim szultánok alatt, de legtovább művelték III. Murad idejében. III. Murad nagy előszeretettel viseltetett a történetírók iránt, talán, mert maga is följegyzett egyes eseményeket, talán, mert kegyencze és elváhatatlan barátja, Dsemsi, történetíró volt; de főleg azért is, mert az ő uralkodása alatt volt legnagyobb kiterjedésű az oszmán birodalom; negyven szandzsákságban a következő tartományokra terjedvén ki:

Afrikában: Egyiptom, Algir, Tunis, Tripolis. Ázsiában: Anatólia, Syria, Sívász, Kurdisztan, Perzsia, Arábia, Örményország, Mesopotamia, India. Európában: Moldva, Havasalföld, Illyria, Moeria, Macedonia, Görögország a szigetekkel, Pannonia és Erdély, mint hűbéres állam,

FERENCZ JÓZSEF KESERÜVIZ az egyedül elismert kellemes ízű természetes hashajtószer.

lések gyarapítása volna szükséges. A kétévi szolgálat behozatalának semmi más akadályja nincs és nem is lesz, ha a szükséges költséget elő tudjuk hozni teremteti.

Levelezés.

Marosujvár, 1903. január 27.

Igen tisztelt szerkesztő uram!

Olyanféle viszonyban van az én lellem a tentával, mint az alkoholista a denaturált spirítusszal. Rémmód fogyasztom. Maholnap a fizetésjavítást teljesen felémészti a tenta ára. De hát jobb az Isten és gondoskodik arról a miniszter úr közvetítésével, hogy a fizetésjavítás mián csödbe ne jussak se én, se az a sok szegény tekintetes koldus, ki az akták és irókák balszamos, önzodus levegőjében ábrándozik a váltók lejáratáról...

Ezért az egérfarknyi kitérésért pardont kérek s remélhetleg meg is nyerem. Tetszik tudni szerkesztő úr a legújabb szenzációt? Nem? Bocsásson meg, hogy ebbe a chaosba bele kiáltom: Legyen világosság! Nem tudom lesz-e? Mindenesetre jól megolajozom a szellemi mecset. Olyasforma harcias hangulat tükröződik vissza a különben eléggé a treuga dei elvett valló bekés bányász bácsik sima arcain, mintha újból Budavár visszavételéről volna szó. Egy szó nyilallott Marosujváron keresztül. Nem is egy szó. Hanem egy szólavina, hatalmas lavina, összehempergetve gunyókból, átokból, dörgelmes erkölcsi intelmekből és farizeus jeremiákból. Olvasta kérem az „Ellenzék” 17. számát? kérem alázattal tekintetes szerkesztő uramat, fordítson nevezett lapszám második oldalára és tanuljon hirlapírói eszrit, szikrázó elmeeséget, mihez néhai jó Saphir olyan arányban áll, mint Girou a szász trónörökösöz... kérem kegyes alázattal, egy L. S. nevezetű (talán Lábatlan-kodó Simeon), a főrendiház tagjai között egyáltalán nem szereplő bácsi statáriumot hirdett a marosujvári főbányahivatal tisztviselő karának dőlyfős nyeglesége fölött. Pompás humor ez a bácsi. Jaj neked Sipulus, quia mox post gaudia flebis. Behatolt birodalmadba egy fenomán tehetség, ki valódi Krupp-ágyuba beleillő bombákkal támad a marosujvári tisztí gárda ellen. A vád rémes, Pittával bünyűjteményét messze tulszárnyaló: a tisztviselők büszkek, lenézik a polgárokat és nem csókolgatják szerelmes áhitattal azok arczeit. Hogy a bányatisztviselők a multságokon részt nem vesznek, mivel hogy az ő lelkük Bal bei Hof-ra, miniszteri estélyekre és Beniczky Bajza Lenke fele jourokra szomjuhozik. Hogy ha nem is jelennek meg a multságokon, hát ne képzeljék magukat társadalmi potentátóknak, mert hát vannak ám társadalmi szempontból minden multságon nagyobb urak is. (Például a korcsmáros, ki 185 cm. míg egy számtisztünk 145 cm. magas. Szellemi téren lehet azonban variálva is.)

Tekintetes szerkesztő uram! Mikor ez a lapszám kezeimbe lebbent, eszembe jutott Echeharay darabjának címe: „Szent-e vagy örült”? Ha nem szent, akkor örült. Ha szent: akkor lepeéseket teszünk Rampolla bíborosnál, hogy az üdvözítő egyház megdicsőült tagjai közé felvétessék. Ha pedig örült: akkor célszerűbb

lett volna a múlt év folyamán szellemi éjszakájába roskadnia, mivel tudvalevőleg január 1. óta Budapest, Lipótmező tüllevén 401 kilométeren, már XVI. zóna és január 1. előtt XIV. zóna. Korona értékben kifejezve, ez II. osztályon 4 korona különbözet. Erre tehát alaposan ráfizet. Ha szent és egyuttal örült: kérdem, mikor szent és mikor örült? Én azonban szerény véleményem szerint egész megnyugodva hiszem, hogy se nem szent, se nem örült, hanem politikusi csizmadia. Mert először a szent élethez szokott férfiak tudvalevőleg pusztán imádkoznak és nem írnak mást, csak egyházi beszédeket. Másodsor, hogy valaki megörüljön az is csak a kiválasztott genieknek adatik meg. Ergo se nem szent, se nem örült, hanem feltűnési viszketegben (Rp. Egy másodosztályú vaskorona rend. Hatása biztos.) szenvedő bácsi, ki őt kilót hizik, ha szellemi termékeit a papirosn láthatja.

Tekintetes szerkesztő uram! Ha tán találkoznék esetleg avval az L. S. úrral, nem mondaná meg neki, hogy a főbányahivatalnak — eltekintve az első haragtól — igen kellemes napokat szerzett. Hiszen Marosujvár kissé unalmas hely. Mindenesetre nizzai karneválokat itt nem rendezünk. De referáival pompás szolgálatokat tesz.

Van miről tárgyalni, beszélni, kaczagui. A szökefűrtös, fehér arcú, edes lányok kaczagnak... A főbányatanácsos jóságos hangján hahotázik. A tisztviselők szerteszét gurulnak a kaczagástól. Repedezik a szívük, nem bírjuk tovább. A kutyák vihogva ugatnak. A mozdony fáttyén át valami pajkos kaczagás sivit, a Maros vize jökevényen hőmpolyög, a só jökevényben gyönyörű kristályokba önti kaczagó kedvét. Egyszóval: a világom hatalmas rekordot ért el s a hó is confetti alakjában szállingózik a mint a pihék hulladoznak lágyan-csendesen, a földön valami villi tánczra perditi őket s úgy tánczolniak L. S. úr ismeretlen hajléka előtt... hiszen — állj meg te nap, nyilj ketté te föld, törjön ki itt egy Mont-Pelée, hiszen a bányatisztviselők henczegnek, hiszen a bányatisztviselők kvalifikációja, társadalmi állása pirul L. S. úr Eiffel-tornyos szellemi és erkölcsi nagysága előtt.

Utólag megjegyzem, hogy a kifogásolt multságban a bányatisztviselők nagyon is szép számban jelentek meg és L. S. úr kezzelhető pukkanásig emelkedő dühére, kitűnően mulattak!

Köszönöm tekintetes szerkesztő uram kegyet, fogadjon nagyrabecskésem, igaz tiszteletem és hálám kifejezését, melylyel vagyok őszinte szolgája, ki ezenül gyakrabban kopogtat be.

Sótörő Éliás,
társadalmi diploma nélküli szinylődő
bányamunkás.

Vegyes hírek.

— **Lapunk mai száma 6 oldalon jelenik meg.**

— **Előléptetés.** A kereskedelemügyi miniszter Fellner Lajos m. á. vasuti főmérnököt, az itteni vasuti osztálymérnökégszervezési főnökét a II. fizetési fokozat 3. osztályából ugyanazon fokozat 2. osztályába léptette elő.

védd be a várba az eleséget“ szölkak, s aztán az ágyut halkan a kapu elé vonták. A fiu elment, hogy bejelentse az érkezöket.

Mihelyt eltávozott, a magyarok az ágyut a kapura sütvén, azt betörték és nagy tömegekben nyomultak befelé. Bann a várban ki részeg, ki a hasistól elkábult levén, eleinte megijedtek, de aztán felbátorodván, megtámadták az ostromlókat. Az ellenség azonban rendszeresen támadván, végre is győzött, s így Győr vára a hitelen keresztények kezére jutott. Mondják, hogy a részeg korhely jancsár agát élve vitték Pálffy elé s nála több ezer aranyat találtak.

— Ezt az aranyat miért rejtették el? Nem lehetett volna a vár őrizetére fordítanod? Így őrzik a várat? mondá, fejét levágatá, karóba huzatta és körülhordoztatta e kikéltással:

— „Ez a sorsa a várat hanyagul őrző fősvény parancsnoknak.“

A mozlímok közül csak öt-hat menekült Budára, a szomorú hírt megvinni a basának, a többiek mind a megsemmisítés országába mentek a részeg, korhely jancsár aga büne miatt.“

Hogy m. t. olvasóimnak a legújabb török történet-írók stílusáról és felfogásáról is képiük lehessen, közlöm Ebu-Zia bejnek a „Török nyomdászata“, „Tabáát oszmanje“ című nagyobb művéből a következő pár sort:

„Az emberi találmányok legkiválóbbjának, a nyomdászata az oszmánok közt való meghonosítása feltalálása után csak két századdal történt, s a tudományok-

— **Gyászshír.** Csuka Domokos m-igeti járási főszolgabíró, vármegyénk ezen igen derék járási főtisztviselőjét, súlyos csapás érte. Forró szeretett nejét nagyszámu családjának édes jó anyját: jan. hó 30-án váratlan súlyos betegség után, odaadó ápolás daczára, elvesztette. Mélyen meghatva vettük e gyászshirt s igaz részvéttel kérünk az oly sokat vesztett derék ferfiunak és öveinek vigasztalást a Mindenhatótól.

— **Hálás köszönetet** mond mlgos Bágya Zsigmond úrnak újabb 10 korona adományáért a szegény tanulókat segélyező egyeslet elnöksége.

— **Rákóczi-kiállítás.** A Kassán rendezendő Rákóczi-ereklye kiállítás tárgyában Kassán f. é. január hó 11-én nagybizottsági gyűlés tartott, melynek jegyzőkönyvet lapunknak is megküldöttek. A gyűlést vezette dr. Takács Menyhért jászvári prepost, részt vett benne Zichy Jenő gr. is, a kiállítás egyik védnöke. Az elnök szép megnyitóbán jelezte a rendezendő ünnepségek célját; a hazafias érzés ébrentartását, a nagy történelmi emlékek kultuszát s ifjuságunkban a nemzeti idealizmus ápolását Jelentés tételét azon kutatás eredményéről, hogy kiknek birtokában vannak ez idő szerint Rákóczi-ereklyék, a kik egyszersmind készségesen kinyilatkoztatták a kiállításon való részvételüket. A kiállítás helyeül a Ferencz József téri iskola, megnyitásának idejeül pedig július 20. állapotattott meg. A Rákóczi-szobor ügyét is tárgyalta a gyűlés; országos gyűjtést fognak indítani. Gr. Zichy Jenő a szobor alapja javára 1000 koronát, a kiállítás költségeire ismét 1000 koronát ajánlott fel.

— **A szegény tanulókat segélyező egyeslet** vasárnapi estélye mind fokozottabb érdeklődés tárgya. Csinos színpad van felállítva s a szereplők mindnike igazi jó kedvvel igyekezik feladatának megfelelni. Az estély pont 7 órakor kezdődik, a t. közönség tehát szíveskedjék mielőbb megjelenni, hogy az előadás utáni táncz is mielőbb megkezdhető legyen. Karzati jegyek is kaphatók 1 korona, 80 és 60 filler díj mellett.

— **Vármegyei gazdasági egyesületünk** január hó 27-én Zeyk Dániel főispán elnökle alatt választmányi gyűlést tartott, mely gyűlésen az alapító és választmányi tagok szép számban voltak jelen. Több folyó ügy tárgyalása után hálás köszönettel vette tudomásul a választmány, hogy a földművelésügyi m. kir. miniszter úr a folyamatban levő gazdasági előadások céljára 1000 korona, a vajasdi, miriszlói és nagy-laki gazdasági ipari tanfolyamok céljára 1600 korona, továbbá az egyesület 1902. évi költségvetési hiányainak pótlására 1000 korona magas államsegélyeket volt kegyes rendelkezésre bocsájtani. Elhatározta a választmány, hogy 1903. május hó 4-én Nagyenyeden az ötödik díjazással egybekötött tenyészállat-kiállítást megfogja tartani; az előkészületek megtevésével a titkar megbízott. A tenyészállat-kiállítás bíráló bizottságainak elnökségére gróf Teleky Árvéd nagybirtokos, Szász József alispán és Tóth Miklós egyleti igazgató kerettek fel. Hálás tudomásul vette a választmány az elnökségnek ama intézkedését, hogy Szászcsanakád jégkár által sújtott kiscgazdái részére 196 métermáza buza vetőmagot szerzett be, továbbá hozzá járult a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének ama javaslatához, hogy a denaturált

óriási birodalom, mely a régi Róma hatalmával mérkőzhetett.

Természetes dolog, hogy e nagy korszaknak feles számmal akadtak történetírói, köztük Rifati, a jeles költő, Leila és Medszmin szerzője; Musztafa Dsenani, Fali effendi, Hamza sejk, a keresztény török, a kit Jézus tanainak dicséréseért börtönében kivégeztek; és Aali effendi, ennek a kornak legnagyobb historikususa, ki Szigetvár bevételéről írván, megdicséri a hős Zrinyit, ki „bár hitelen keresztény volt, de úgy halt meg, mint egy oroszán, csodálatba ejtve az egész igazhívó világot.“

Különbön, hogy a török történetírók egynemelyike milyen jól átérzi azt, hogy igazat kell mondania és népének hibáit lepleznie nem szabad, hanem meg kell rónia a muzulmánnt is, ha bűnös, igazolják a XVIII. század legjelesebb török historikusának, Naimának e sorai, melyek „Janik isztílasi“ (Győr bevétele) című fejezetében fordulnak elő:

„Ez éjjel egy Pálffy nevű hitetlen, a ki Komárom kapitánya volt, néhány száz gyalogos és 2000 lovas hitelennel s két petárával főszerelve, Győr vára elé vonult.

Belül a várban teljes gondatlanságban voltak, a néhány deszkából készült kaput bezárták s még a felvonó hidat sem vonták fel. Néhány magyar a kapuhoz jött és az őrt kiáltotta az igazhívók nyelvén. Az őrt, egy fiatal gyermek, kérdé, hogy kik vagytok?“

„Pécsről élelmet hoztunk, az ellenség ránk ütött, s a kocsiikkal nagy nehezen megmenekültünk, most nyomunkban vannak, üldöznek, nyisd fel a kaput, s

ban való hátramaradásunknak is ez a legfőbb oka. III. Akhmed szultán idejében az igaz üdv útjára tért magyar születésű Ibráhím effendi a török nyelv tanulmányozása után ebben az ügyben üdvös odaadással munkálkodva, a Bécsből hozott sajtót és egyéb nyomdai szerszámokat berendezvén, a nyomdát megalapította és megnyitotta. A legelőször kinyomatott könyv a „Vankuli“ című oszmán-török szótár. Azután Naimának és Szuhejlinek „A ó és új Egyiptom története“ című műve kinyomatván, Mahmud idejében a nyomda igazgatása Kutib Cselébre bizatván, több történelmi és földrajzi mű került a nyilvánosság elé, de I. Mahmud halála után e buzgó igyekezet teljesen megszűnt.

Csak 100 év múlva, III. Szelim idejében Deli Oszmán és az örmény népből származott jeles vésnök Araboghi buzgólkodása folytán a mai napig is használatos nyomdai betűk jöttek alkalmazásba, s ez nagy érdeme volt III. Szelim szultánnak.

Szelim szultán idejében a nyomda Szkutáriban a szultánról elnevezett városrészben völt; II. Mahmud idejében a hadügyi palota közelében egy nagy épület külön rendeltetve építettvén, s a nyomdai eszközök oda vitetvén, az épület „császári nyomda“ nevet nyert.

Mintahogy később ismét építettek a régi mellé egy nagy új épületet, a nyomdát abba a leváltárral együtt átköltöztették, Európából kerékkel kezelt gépeket hoztak, a mely rendszer aztán állandóan használatba jött.“

(Folyt. következik.)

szesz illeték törlése és annak szállítására kedvezmények elnyerése végett a kormányhoz felirat intézettek; tudomásul vette a Temesvármegyei gazd. egyesület átiratát a Szerbiával fennálló kereskedelmi szerződés felmondása tárgyában, továbbá az 1903 évi költségvetési előirányzat és az egyleti pénztár megvizsgálására egy 3 tagból álló bizottságot küldött ki. Dr. Varró László polgármester indítványára egy bizottság küldetett ki a Herzsza alatt fekvő 2 1/2 holdas legelő területnek egy ojtvány mintaszőlő cseljaira való beállíthatása czeljaból. Végül a választmány az évi rendes közgyűlés napjára február hó 11-ét jelölte ki.

A nagyenyedi ipartestület 1903. február 7-én, saját penztára javára a városi redout termeiben zártkörű műsoros táncmulatságot rendez. Műsor kezdete 8 órakor. Belepólyegy ára: személyenként 2 korona, családjegy 5 korona. Karzati számított ülés 2 korona. Jegyek előre válthatók: Tangel József úr kereskedésében és Pánczél József úrnál. Műsor: 1. A bujdosó zene. Zenekép. Szabó Jenő szövegére, zenéjét szerző Veres Gábor. Szavalja Lázár Malcsik a., zongorán kíséri Balla Belane úrnő. 2. Felolvasás. Itta és felolvassa Fogarasi Albert főgim. tanár úr. 3. Hegedű solo. Előadja Wohlfart Lőrincz úr, zongorán kíséri Balla Belane úrnő. 4. Monolog. Előadja Incze Miklós úr. 5. Magyar népdal. Énekli Bihari Bela úr. Műsor után táncz.

Az Erdélyrezi Gazdatiszti Egyesület alapszabályszerű I. rendes közgyűlést ma délelőtt 11 órakor Marosvásárhelyt tartja a vármegyei ház nagytermében, a gyűlés tárgyai: 1. Elnöki megnyitó. 2. A választmány jelentése az egyesület 1902. évi működéséről. 3. Pénztári jelentés az egyesület 1902. évi zárszámadásáról. 4. Az 1903. évi költségvetés megállapítása. 5. 2 alelnök, 10 választmányi tag és penztáros választása. 6. Tiszteletbeli tagok választása. 7. Auditványok.

Gazdasági cseléd jutalmazása. A m. kir. földművelésügyi miniszter Krisan Pável tompaházi lakos a Zeyk-udvarnak 50 éven át hűségesen és becsületesen szolgáló cselédjét 50 korona jutalomban részesítette és elismerő oklevéllel tüntette ki. Ezeknek átadása végett Imreh József járási főszolgabíró e hó 24-én a helyszínen, a Zeyk-udvarban megjelenő, szépen sikerült ünnepélyes aktust rendezett, melyen Tompaháza község és a szomszéd községek lakossága közül is többen voltak jelen, különösen a népre jó benyomást tett a birtokosok képviselőinek is a megjelenése. A járási főszolgabíró Krisan Pável szolgálati hűségét és becsületességét példálul fölhozván, buzdító beszéd kíséretében átadta a jutalmat, melyet a jutalmazott egyszerű embert felülmúló köszönetnyilvánítással vett át. A szép számban megjelent lakosságra az ünnepély észrevehetőleg buzdítóan és jólesően hatott, tapasztalván azt hogy az érdem jutalmazása nincs ürühöz, avagy szolgálóhoz kötve; megkapja a hűségnek munkás az ő jutalmát.

Tövösen az Oroszlán szálloda nagytermében, ma este jótékony czélú tánczestély tartatik, melynek tiszta jövedelme a ref. egyház új harangjának költségeit fogja fedezni.

Szerkesztői üzenet.

Bohém. Közlönyét és levelét vettük; közöljük mind a kettőt. Közleményeit máskor is szívesen látjuk és kérjük.

Szerkesztőség:

Dr. MAGYARI KÁROLY TÖRÖK BERTALAN.

Kiadó:

Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság Nyonatott a Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság könyvnyomdájában.

KIS HIRDETÉSEK.

Mind-n hirdetés 10 szög 40 fillér, azon túl minden szó 4 fillér. A hirdetés bélyegdíjmentes. Levélbeli tudakozódásra szívesen válaszolunk, ha postabélyeg mellékeltek. Hirdetéseket a kiadóhivatal vesz fel.

Eladó ház. A Várszeg-utca 45. házszám alatti házaz telek eladó. Hol? Megmondja a kiadóhivatal.

Egy 1700—1800 négyszögölnyi területű, jó fajokkal beültetett szőlő az Előherzsán eladó. A tulajdonossal értekezhetni Bethlen-utca 13. sz. a. Nagy Lajos.

Sz. 5783—1902. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A marosújvári kir. bíróság mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint Koleisia Mihaila végrehajtató részére 300 korona tőke, 25 kor 35 fillér eddig már megállapított, ugy a jelenlegi 16 koronában meghatározott és az ezután felmerülő költségek, valamint az 1881.

évi LX. t.-cz. 167. §-a alapján eszlatkozottat végrehajtató Gál Alajos m.-herepei, lakos 76 korona tőkekövetése és járulékaiknak behajtása végett Farkas Hermán Steinfeld Ida végrehajtást szenvedett ellen a gyulafehérvári kir. törvényszék, marosújvári kir. járásbírószék területéhez tartozó M.-Sülye község határában fekvő a 111 sz. tkjben felvett s Filip Szimion, Juon, Matein Jaszif és neje Seuleanu Fira Gidák Farkas és Farkas Hermán Steinfeld Ida nevének álló A + 24 r. sz. 1165 hr. sz. rétre 55 kor., a 25 r. sz. 1270-1273 hr. sz. szántóra 45 kor., a 26 r. 1332—1335 hr. sz. szántóra 31 kor., a 27 r. 1514—1517 hr. sz. szántóra 259 kor., a 28 r. 1568 hr. sz. rétre 33 kor., a 29 r. 1630—1635 hr. sz. rétet és szántóra 106 kor., a 30 r. 1751—1754 hr. sz. rétre 51 kor., a 31 r. 2167—2170 hr. sz. rétre 239 kor., a 33 r. 2564—2570 hr. sz. szántó és rétre 162 kor., a 34 r. 2585 hr. sz. szántóra 7 kor., a 35 r. 2723, 2724 hr. sz. erdőre 8 kor., a 36 r. 2756, 2757 hr. sz. erdőre 8 kor., a 37 r. 3510—3513 hr. sz. erdőre 174 kor., a 38 r. 3734 3 hr. sz. rétre 12 kor., a 39 r. 3754 3 hr. sz. rétre 18 kor., a 32 r. 2497—2500 hr. sz. szántóból Farkas Hermán Steinfeld Ida illető 1/4 rész jutalékra 128 korona,

a 151. II. sz. tkjben felvett s Filip Szimion, Juon, Groza Izabella, Nikulaj, Makavei és Panfira, valamint Farkas Hermán Steinfeld Ida nevének álló A + 1 r. sz. 2882, 2883 hr. sz. szőlőre 148 korona;

a 397 sz. tkjben felvett s fentiek és Mateu Jozsif és neje Seuleanu Fira nevének álló A + 5 r. 2911—2914 hr. sz. szőlőre 376 kor., a 6 r. 3043, 3044 hr. sz. rétre 8 kor., a 7 r. 3235 hr. sz. szőlőre 94 korona;

a 309 sz. tkjben felvett s Paulasán Sofron és Farkas Hermán nevének álló A + 2 r. 2049 hr. sz. szántóra 114 korona,

a 159 sz. tkjben felvett s Farkas Hermán nevének álló A + 7 r. 1383 hr. sz. szántóra 01 kor., a 8 r. 1737 hr. sz. szántóra 48 kor., a 9 r. 1760 hr. sz. szántóra 29 kor., a 10 r. 3032 hr. sz. szőlőre 88 kor., a 11 r. 3675 hr. sz. szántóra 195 kor., a 12 r. alatti 120 56092 rész legelő illetményre 18 korona,

a 253 sz. tkjben felvett s ugyancsak végrehajtást szenvedett nevének álló A + 3 r. 569 hr. sz. szántóra 28 kor., a 4 r. 797 hr. sz. szántóra 160 kor., a 5 r. 819 hr. sz. szántóra 24 kor., a 6 r. 1736 hr. sz. szántóra 11 kor., a 7 r. alatti 44 56092 rész legelő illetményre 10 korona;

a magyarherepei 145 sz. tkjben felvett s ugyancsak végrehajtást szenvedett nevének álló A + 1 r. 1572 hr. sz. szántóra 4 korona, a 2 r. 1576 hr. sz. szántóra 36 kor., a 3 r. 1467 hr. sz. szántóra 106 koronában megállapított kikialtási árban az árverést az 1881. évi LX. t.-cz. 146. 156. §-ai alapján elrendeli.

Az árverés megtartására határnapul 1903. évi február hó 23-ik napjának d. e. 10 órája a telekkönyvi irodába tüzetik ki.

Az árverésnek kitett ingatlanok beszáron alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan beszáronak 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-czik 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóság. Marosújvárt, 1902. évi november hó 20-án.

Sólyom,

kir. aljárásbíró.

37 1—1

Sz. 5371—1902. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagyenyedi kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Jeney Elek ügyvéd által képviselt Dirsán Juon gáldtői lakos végrehajtatónak Szelezsán Vasziia lui Juon gáldtői lakos végrehajtást szenvedő ellen 30 kor. 40 fillér tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a gáldtői I. R. 129 sz. tkjben foglalt A + 1 r. 817, 818 hr. sz. ingatlanból végrehajtást szenvedőt illető jutalékra 212 kor. 33 fillér, továbbá a gáldtői I. R. 303 sz. tkjben A + 1 és 3 r. sz. 79/3, 80, 627 2 hr. sz. ingatlanra a V. T. 156 §-a értelmében egészben 462 kor., összesen 624 kor. 33 fillér beszáron az árverést elrendelte, és hogy a fenn megjelölt ingatlanok 1903. évi február hó 17-ik napján d. e. 10 órakor Gáldtő községében megállapított nyilvános árverésen a kikialtási árban alól is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok beszáronak 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ában megjelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak az 1881. évi LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a kir. bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított letéti elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóságtól. Nagyenyeden, 1902. évi szeptember hó 6-án.

Weiner,

kir. aljárásbíró.

36 1—1

832—1902. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a marosújvári kir. járásbírószék 1898. évi V. 238/1 számú végzése következtében Müller Mihály ügyvéd által képviselt a nagyenyedi kisegítő javára ozd Horváth János és társai ellen 400 korona s jár. erejéig 1898. évi november hó 30-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1620 koronára becsült következő ingóságok, u. m. Horváth Jánosnál 2 bivali és 1 szekér, Varró Józsefnél 2 tehén és 1 szekér, Varró Nagy Jánosnál 1 pár ökör, Kóródi Istvánnál 2 tehén és Török Istvánnál 2 fehér tehén nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a marosújvári kir. bíróság 1902. évi V. 475/1 számú végzése folytán 400 korona tőkekövetelés, ennek 1894. évi január hó 1. napjától járó 8% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 179 kor. 21 fillérben bíróltag már megállapított költségek erejéig Ozd községben végrehajtást szenvedők lakásán leendő eszközzésére 1903. évi február hó 6-ik napjának d. u. 1 órája határidőül kütözetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzés-

sel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a leg többet ígérőnek szükség esetén beszáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik. Kelt Marosújvárt, 1903. évi január hó 22. napján.

Dergán János,

kir. bírósági végrehajtó

39 1—1

Sz. 16—1903. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A vizaknai kir. járásbírószék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az „Albina” nagyszabenyi takaré- és hitelintézet végrehajtatónak Lázár Alexandruné Ivanus Anna végrehajtást szenvedő elleni 146 korona tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári kir. törvényszék (a vizaknai kir. bíróság) területén lévő Alamor községben és határában fekvő az alamori 129 sz. tkjben A + 9, 12, 15, 16 r. sz. 319, 1942, 3065 1, 1318 1 hr. sz. a. foglalt s Lázár Alexandruné Ivanus Anna nevére felvett ingatlanok 840 kor. 10 fillér, az alamori 378 sz. tkjben A + 1, 3, 4, 6 r. sz. 301, 302, 1815, 2493, 2495, 2658 2, 2959 2 hr. sz. a. foglalt Cretiu Vasile I. Todor nevére felvett ingatlanokra az árverést 1847 koronában ezennel megállapított kikialtási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok közül az alamori 129 sz. tkjben vezetett ingatlanok a kikialtási árban alól eladatni nem fognak, az alamori 378 sz. tkjben vezetett ingatlanok pedig 1903. évi február hó 17-ik napján d. e. 10 órakor Alamor községében megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikialtási árban alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók, végrehajtató és képviselője, valamint az „Albina” takaré- és hitelintézet utóajánlattevő kivételével, tartoznak az ingatlanok beszáronak 10%-át vagyis 170 korona 50 fillért és 184 kor. 70 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. a. kelt sz. igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Kelt Vizaknan, 1903. évi január hó 3-án.

Korinsky,

kir. aljárásbíró.

41 1—1

Pályázat.

Nagyenyed város tanácsa **6 osztályu fiu elemi iskola tervének beszerzésére** pályázatot hirdet. Az emeletes épület Szentkirály-utca 72—73 sz. telken, a városi tanácstól díjtalanul megszerezhető helyszínrájában megjelölt helyen fog létesíttetni. Az 50.000 korona költséggel tervezendő épületnek tartalmaznia kell:

5 tantermet, egyenkint 60—65 m ² területtel	
1 vizsgatermet	100—110 „ „
1 tanári tanácskozó	
termet és szertárt	40—45 „ „
1 igazgató irodát	25—30 „ „

1 igazgatói lakást:

2 szobával	30—35 m ² területtel
1 szoba kisebb	20—25 „ „
1 konyha és kamrával	30—35 „ „
1 pinczével	30—35 „ „

1 szolgai lakást:

1 szobával	30—35 m ² területtel
1 konyhával	20—25 „ „
1 kamrával	10—15 „ „

Ürszékeket, a szükséglet szerint.

Kívántatik: egy földszintes és egy emeleti alaprajz; egy homlokrajz és egy metszetráj 1:100 mértékben. Kívántatik továbbá: a pályázótól egy tervmagyarázat és egy helyi egységáron alapuló költségsszámítás. Megjegyztetik, hogy a hordképes talaj 1-3 méter mélységben van.

A jeligével és lepecsételt külön jeligés levéllel ellátott pályaművek **1903. évi április hó 1-én este 6 óráig** Nagyenyed r. t. város tanácsához nyújtandók be.

Pályadíjak.

Első díj	500 korona.
Második díj	200 korona.

Az első díjat nyert pályamű a városi tanács tulajdonává lesz. A pályaműveket a városi tanács magát, megfelelő műszaki közegekkel ellátva fogja elbíralni.

Nagyenyed r. t. városi tanácsnak 1903. évi január hó 21-iki üléséből

Dr. Varró László,

polgármester.

40 1—1

Tangel József

női és férfi divatárú kereskedő tisztelettel értesíti a nagyérdemű közönséget, hogy **mielőtt** szükségletét a farsangi ezikkellen máshol szerezné be, szíveskedjék **dusan felszerelt és folytonosan gyarapodó raktárát** megtekintésre méltatni.

A visszamaradt téli árúkból 10% árkedvezményt nyújtok.

Az intelligens közönség találkozási otthona.

Vorobicz Kálmán

vászon-, női és férfi divat- és kézműáru-üzlete
Nagyenyed, Fötér (Híd mellett.)

Az őszi és téli idényre teljes szakképzett-ségem s e téren, hosszú időn át szerzett tapasztalataim folytán, oly előnyös bevásárlást tettem, nagyérdemű vevő közönségem nemes elve szem előtt tartásával, nagyjából

hazai gyártmányú árukkal,

hogy azon kellemes helyzetbe jutottam, a nagymennyiségű vetel folytán, miszerint minden cikket sokkal jutányosabban árulhatok, mint bárhol, mert: a már kezdetleges bizalmakat megerősíteni ohajtom. E kedvező körülmények hatása alatt van szerencsém dús raktáramra becses figyelmüket e helyen is felfűvni. Remek újdonságu női ruha-kelmék, divatselymek, mosóbársonyok, barchetek, flanellek, teli posztó és haraszt-kendők, kész blousok, női és férfi fehéreműek, nyakkendők hírneves magyar gyártmányú, finom női-, férfi és gyermek-czipók s harisnyák, csakis finom nyulszőrből készült férfi kalapok, szobaberendezések, szőnyeg-, függöny-, ágylés asztalterítőkben, paplanokban, vászon-, kézmű- és rövidárúokban. Oriási választék mindennemű kézimunka-darabok s hozzávalókban, melyek figyelmes beosztása győ-nörködtetőleg hat vevő közönségemre.

Kitüntető bizalmu parancsukat várva vagyok

kitünő tisztelettel

Vorobicz Kálmán.

78—*

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Sz. 1369—1902 tkv.

Hirdetmény.

Veresegyháza közég telekkönyve birtokszabályozás következtében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. t.-ezikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának a bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-ez.-ben szabályozott eljárás a teleknyezőkönyvi a bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantottatott.

Ez azzal a felhívással tételük közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15. és 17. §-ai alapján, ide értve e §-oknak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §-a a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §-a és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §-a b) pontja alapján eszközölt bejegyzések, vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22. §-a alapján történt törölések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési kérésüket hat hónap alatt, vagyis az **1903. évi augusztus hó 3-ik** napjáig alulírt telekkönyvi hatóságához nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható zárós határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 16. és 18. §-ainak eseteiben, ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítését is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellenmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásaikat hat hónap alatt, vagyis **1903. évi augusztus hó 3-ik** napjáig bezárólag alulírt telekkönyvi hatóságához nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható zárós határidő eltelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, a kik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nem különben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. évi XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogokat bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólamlásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatóságához hat hónap alatt, vagyis **1903. évi augusztus hó 3-ik** napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható zárós határidő elmulta után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármennemű igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseiket pedig csak a

törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Egyben figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adták át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket ezen telekkönyvi hatóságnál atvehetik.

A kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Balázsfalva, 1902. évi május 4-én.

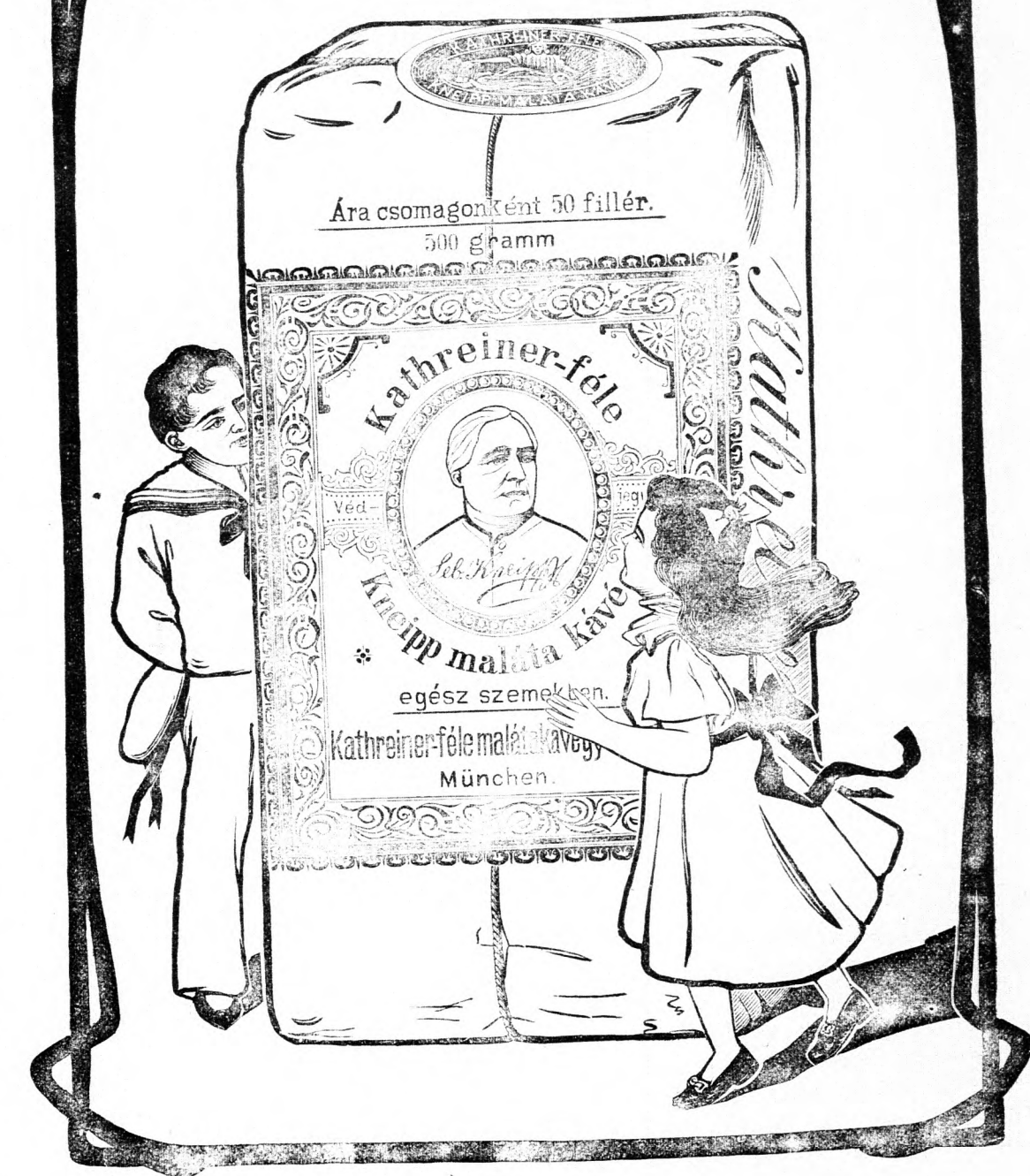
A kir. járásbíró
Enyedy Lajos,
kir. ít. táblai bíró.

34 2-3

Minden háziasszony

üdvözölhető, aki az egészség, takarékoság és jóízre való tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávéét használja.

Tiszteletteljes kérelem: A bevásárlásnál ne kérjen egyszerűen »maláta kávéét«, hanem mindig határozottan — Kathreiner-féle — Kneipp-maláta kávéét, s azt csakis az itt ábrázolt eredeti csomagokban fogadja el!



Korona tyukszemtapasz, javított minőség, teljes sikerről jótállás mellett, ellenben a pénzt visszaadom. 1 drb ára 60 fillér.

Bátorkodom a 33 éven át igen tisztelt vevőimnek becses tudomására hozni, hogy **gyerekjáték-kirakatommal** készen vagyok, alázatosan meghívom szives megtekintésére. Mult évi játékokat bármily elfogadható és még beszerzési áron alul is eladok, különösen **babák** oly nagy választékban érkeztek, hogy bátran mondhatom a 33 éven át soha ily nagy választékban nem volt, tájékozás végett tudatom, hogy 3 krtól 4 frtig hapható darabja, igen czélszerű hasznos társasjátékok u. m.: **Sakk, Domino, Tivoli, Várjáték, Lotto, Tombola, Harang** és **kalapács** és más újabbak nagy választékban vannak készletben. Ajándéknak igen czélszerű test edző **korcsolyák** párja 75 krtól 3 frtig, nagy mennyiségű **karácsonyfa gyertyák, czukorkák, diszek czukorból, datolya, malaga, czukrozott gyümölcsök, olesó narancsok**, 3 krtól kezdve kaphatók.

Kérve 33 éves becses támogatásukkal ez uttal is megajándékozni sziveskedjenek, maradok mély tisztelettel

BISZTRITSÁNY LAJOS.

Világhírű Balatoni kocsonyás halakból, mely minden külföldi olajos pancsot fölülmulnak, friss küldemény érkezik.

24 féle különböző ásvány- és Ferenoz József leghíresebb keserűvíz-forrás képviselete; ezen vizek csakis nálam mindig friss töltésben kaphatók.

Friss, élesen örölt lisztek, vízi örítés biztosabb a gőzmalminál.

Az ó és ujszövetség

valamint az összes biblia történetek a világ teremtésétől a mai napig befejezték a most megjelent **Verses Szentírásban** Ára — 2176 oldal négy kötetben — 9 korona 60 fillér. Megrendelhető a **Verses Szentírás** kiadóhivatásában Egerben (Hevesmegye) — Ugyanaz egy kötetben 10 kor. 40 fillérért kapható. 335 24—30

**Hirdetéseket
felvesz a kiadóhivatal:**

Földes Ede könyvkereskedése Bethlen-utca 2.

Első kézből legjobban vásárol.

Magyarország legnagyobb hangszergyára réz-, fa-, fuvó- és vonós hangszerekben.

STOWASSER J. cs. és kir. udvari hangszergyáros,
a cs. és kir. közös és a m. kir. honvéd hadsereg szállítója
BUDAPEST, II. Lánchíd-utca 5. szám.

Legnagyobb választék az összes hangszerekben.

Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvolák, klarinetok, trombiták, czimbalmok.

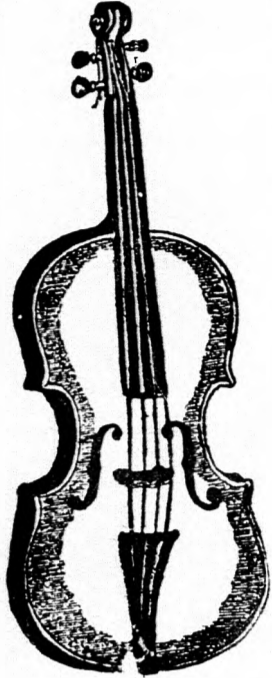
Általam konstruált tarogatók 30 frttól feljebb; iskola és zongorakiséret ingyen.

HARMONIKÁK legjobb, elpusztíthatatlan hangokkal Különlegesség: acélhangu hangverseny-harmonikák, saját minták.

Teljes zenekar-felszerelések a legutányosabb árban, előnyös feltételek mellett.

Képes árjegyzékek

és pedig külön-külön: a) hangszerekről, b) harmoniumokról, c) harmonikákról
ingyen és bérmentve. 441 16—20



Somatose

oldható húsfelhárny a hús tápanyagát tartalmazza tojás felhárny és sómájdnemzetlen könyven oldható por alakban a lehető legjobb

erősítő szor
gyenge, a fátkorában visszamaradó egyéneknek, — melibetegeknek, — megbetegedőknél, — gyomorbetegedőknél, — gyermekbetegedőknél, — szoptató anyáknak, — szoptató anyákban szenvedő gyermekeknek, gyógyulóknek.

VAS-SOMATOSE alakjában pedig különösen

Sápkórban szenvedőknek orvosi ajánlva

Somatose nagy mértékben emeli az étvágyat.

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában csak eredeti csomagolásban valódi.

Naponta kétszer friss sütemény.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves figyelmét **csemege- és péküzletre** felhívni. Különösen figyelmébe ajánlom a n. e. közönségnek kitűnő minőségű boraimat, melyeket a medgyesi Czeli Frigyes és fia cég pinczejéből szereztem be.

1 liter finom asztali bor	—64 kor.
1 " " peesnye	—80 "
1 " " rizling	1— "
7 deczi csemege gyógy küküllő gyöngye	2:40 "
3 1/2 " csemege gyógy küküllő gyöngye	1:30 "
7 " csemege gyógy rizling	2:20 "
3 1/2 " " " " " " " " " "	1:10 "
7 " " " " " " " " " "	2— "
3 1/2 " " " " " " " " " "	1:20 "
7 " " " " " " " " " "	1:60 "
5 " " legfinomabb aszu	1:40 "
3 1/2 " " Leanyka	1— "

Továbbá kaphatók: naponta friss **szebeni felvágottak**, valamint **csemege-sajt** és friss **székely túró**, ugyszinten **finom likőrök**, **tea-sütemény**, **tea**, **rum**.

T. vevoim szíves pártfogását továbbra is kerve, maradok tisztelettel

Beer G. Dániel,
sütő.

Naponta kétszer friss sütemény

Magyarnak PÉCS, Németnek BÉCS.

Ne küldjük pénzünket külföldre!

SCHÖNWALD IMRE órás és ékszerárugyáros **PÉCSETT.**

Nem tetsző tárgyakért a pénzt visszaküldöm vagy kicserelem. — **Három évi jótállással.**

Egy pontos nikkel zsebóra szép kivitelben ... 3 frt 50 kr. Valódi ezüst kétfedeles anker remontoir erős szerkezettel, szép kivitelben ... 8 frt 25 kr.
Egy pontos nikkel ébresztő óra ... 1 frt 90 kr. Valódi ezüst tula remontoir anker kétfedeles óra 10 frt 30 kr.
Valódi ezüst remontoir óra pontos járással ... 5 frt — kr.

14 karátos arany láncok esinos szép kivitelben:
20 gramm nehéz 25 forint, 25 gramm nehéz 30 forint, 30 gramm nehéz 36 forint, 40 gramm nehéz 47 forint 50 kr.
Minden láncához aranyba foglalt köves lógók külön mérve 15—20 gramm súlyban 4 frt 50 kr.

Minden tárgy a kir. főpénzverdehivatal által megvizsgálva és bélyegezve.

Kitüntette állami és aranyérmekkel.

Több ezer elismerő levél birtokomban van. Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve küldeték.

VAJNA MIKLÓS

SZÉKELYHIDY JÁNOS utóda

uri és női divatáruháza Nagyenyeden.

Hölgyek figyelmébe!

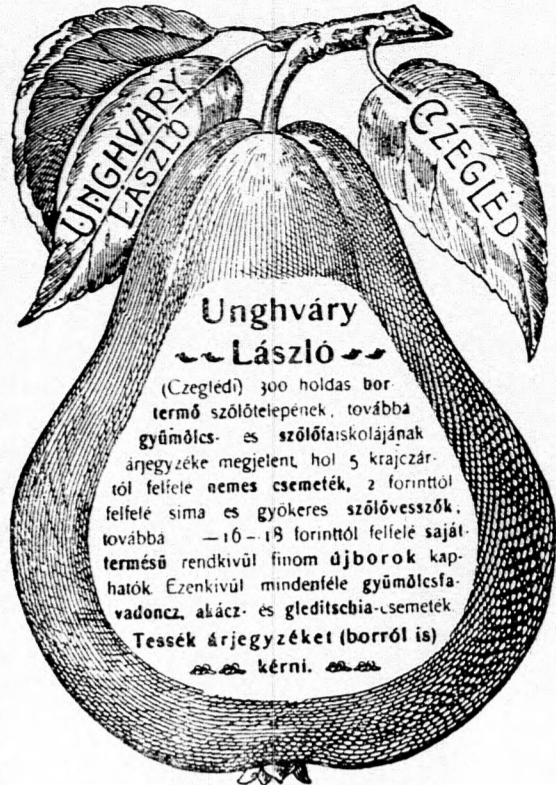
Van szerencsém a nagyrabecsült hölgyközönség szíves figyelmét felhívni, hogy a farsangi **exclusiv** újdivóságok raktáromra érkeztek. Különös figyelembe ajánlom a valódi francia mintázott tüll-szőveket, melynek egyedüli elárusítására cégem van megbízva.

Kiváló tisztelettel

VAJNA MIKLÓS.

Székelyhidy János cégtől átvett áruk
*** beszerzési áron adatnak el. ***

Friss, élesen őrölt lisztek, vízi őrítés biztosabb a gőzmalminál.



SZŐLŐOLTVÁNYOK

szokvány minőségben és európai nemes gyökeres és sima vesszők mélyen leszállított árákon. Oltványok erre 90—100 frt. Mindenik a legkiválóbb bor- és csemegéforjokból, fajtatán, teljes jóállással. Ha a szállítvány a megrendelésnek meg nem felelne, úgy az oda- és visszazállítás költségeit, valamint a megrendelő által kifizetett összegét hány nélkül azonnal visszafizetem. Így mindenki ebből szükséglete az ön költségemen házához szállítva tekintheti meg.

ÉLŐKERÍTÉS.

Gleditschia csemeték és magvak.
Óriás tövis, igen gyorsan fejlődő bővénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kertés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyben nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak be, úgy hogy a bekerített részek teljesen károsulatlanok. Minden rendeltetéshez rajzokkal ellátott útítési és kezelési utasítás mellékeltek. Bővebb tájékoztatás végett szíves önyomatot díszes árjegyzék ingyen és bérmentve küldenek, rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül oly bővebbet kap ezzel, ki címét egy levelezőlapon tudatja, mely nincsen az a ház vagy család, a hol annak tartalmát hasznosra ne fordítanák, városon, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekében áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények találhatók, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Kétféle, óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése majd minden gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Diócsmeték.
Czím: „Ermelleki Első Szőlőoltvány-Telep”
Nagy-Kágya u. p. Székelyhid. 535—A

Veszek 400—500 darab egy-két éves

sertéseket,

esetleg kisebb csoportban.

Czím a kiadóhivatalban

Nagyenyedi kisegítő takarékpénztár P.-t.

Alaptőke: 200,000 korona.

Elfogad betéteket évi 5%-ra. Előnyös kölcsönt nyújt váltóra és betáblázásra.

Nyitva minden hétköznap délelőtt 9—12 óráig.

R

Remekírók

Képes

Könyvtára

A MAGYAR és a VILÁGIRODALOM KINCSESHÁZA

a klasszikusok első és egyetlen magyar nyelvű *szövegképes* kiadása.
szerkesztője Radó A. a kiváló író Kiadója LAMPEL R.
(Wodianer F. és Fiai) cs. és kir. udv. könyvkeresk. Budapest, VI., Andrássy-ut 21.
ötven díszes kötet, a klasszikusok arany dombornyomású arcképpel.
évente legalább 6 kötetes sorozatokban jelennek meg.

bevezetéseit a legjelesebb magyar írók és esztétikusok készítik. Bevezetőcímek szerzői: *Abrányi E., Alexander B., Ambrus Z., Angyal D., Bánóczy J., Balassa J., Beöthy Zolt., Dóczy L. báró, Endrődi S., Ferenczi Z., Haraszti Gy., Hegedüs L., Hevesi S., Ignóty J., Junius (Zilahy K. Béla), Kossuth F., Mikszáth K., Négyesy L., Palágyi M., Radó A., Rákosi J., Riedl Frigyes, Szász K., Váczy J., Váradi A.*

művészeti vezetője Hegedüs László festőművész.
illusztráló művészgárdája a magyar festőművészek legjobbjai, közel félezer egész oldalas eredeti illusztrációval gazdagítja a gyűjteményt.
elsőrangu külföldi művészek remek illusztrációiuk egyedül jogosított reprodukcióit közli.

illusztráló magyar művészei: *Benczur Gy., Bihari Sándor, Csók I., Eder Gy., Feszty A., Garay Á., Gergely L., Hári Gy., Hegedüs L., Jászai J., Jendrassik J., Karlovicsky B., Lotz K., Márk L., Mihálik D., Nagy Zs., Neogrády A., Olgvai F., Réthi L., Stein J., Székely B., Szlányi L., Telegdy L., Tull O., Udvardy G., Vágó F., Wagner S. és Zichy M.*

első tizennégy köteté már megjelent.
I—II. köteté: Petőfi S. összes költem. Bevezette: *Ferenczi Z., Neogrády A., Telegdy L. és Tull Ö.* képeivel.
III—IV. köteté: Kisfaludy S. összes költeményei. Bevezette: *Junius.* Neogrády Antal, Réthy Lajos, Telegdy László és Tull Ödön képeivel.

V. köteté: Shakspeare Remekéi I. Othello, Romeo és Julia. Bevezette: *Alexander B.* Gilbert angol művész képeivel.

VI. köteté: Molière Remekéi I. A fősvény. Dandin Gy. A kényeskedők. Botsinálta doktor. Bevezette: *Haraszti Gyula.* Kiváló francia művészek és Gergely Imre magyar festőművész képeivel.

VII. köteté: Tóth K. válog. költeményei. Bevezette: *Endrődi S., Neogrády A., Telegdy L. és Tull Ö.* képeivel.

VIII. köteté: Berzsenyi Dániel munkái. Sajtó alá rendezte: *Bánóczy József.* Bevezette: *Váczy János.* Gergely Imre, Mihálik D., Szlányi L., Telegdy L. és Tull Ö. képeivel.

IX. köteté: Madách I. válog. munkái. Bevezette: *Palágyi Menyhért.* Zichy Mihály illusztrációival.

X. köteté: Kossuth L. válog. munkái. Bevezette és sajtó alá rendezte *Kossuth F.* Rajzokkal és arcképekkel.

XI. köteté: Homeros Iliásza. Fordította és bevezette *Kemenes (Kempf) József.* Preller világhírű illusztrációival.

XII. köteté: Schiller költeményei. Fordította és bevezette *Dóczy Lajos.* Benczur Gyula, Lotz Károly, Wagner Sándor és számos külföldi festőművész illusztrációival.

XIII. köteté: Tóth Ede munkái. Bevezette *Garay Ákos* festőművész képeivel.

XIV. köteté: Kisfaludy K. munkái I. Sajtó alá rendezte és bevezette *Bánóczy József.* Eder Gyula, Hegedüs László, Neogrády Antal, Stein János, Szlányi Lajos és Tull Ö. képeivel.

egyik kötetéi külön-külön is kaphatók 6 korona bolti áron, a IX. és X. kötet kivételével.
első tizennégy köteté 3968 oldal (373 iv) és 255 művészi illusztráció. A legolcsóbb és legértékesebb házi könyvtár és házi képtár. Ötven vaskos kötet. Ára diszkótésben 250 kor. Megrendelhető csekély részletfizetésre és bármely más könyvkereskedésben. Megrendelésnél pontosan kikötendő a klasszikusok első magyar szövegképes kiadása.

R

Remekírók

Képes

Könyvtára

R

Remekírók

Képes

Könyvtára

R

Remekírók

Képes

Könyvtára